DECISIONE N. 2244/94/CECA DELLA COMMISSIONE

del 15 settembre 1994

recante deroghe e modificazioni alla decisione n. 1970/93/CECA relativa all'apertura e alle modalità di gestione di contingenti tariffari riguardo ad alcuni prodotti siderurgici contemplati nel trattato CECA importati nella Comunità dalla Repubblica ceca e dalla Repubblica slovacca (dal 1° giugno 1993 al 31 dicembre 1995)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare l'articolo 95, primo comma,

considerando che con le decisioni n. 1/93 [1] e n. 1/93 [2] del comitato misto CE-Repubblica ceca e Repubblica slovacca è stato istituito un sistema di contingenti tariffari;

considerando che le disposizioni d'applicazione del sistema di contingenti tariffari sono state fissate dalla decisione n. 1970/93/CECA della Commissione [3];

considerando che la gestione di detto sistema ha formato oggetto di un approfondito esame a cura delle parti, in seguito al quale si è provveduto ad apportarvi alcune modifiche, con le decisioni n. 1/94 [4] e n. 1/94 [5] del comitato misto CE-Repubblica ceca e CE-Repubblica slovacca;

considerando che è necessario introdurre deroghe e modificazioni alla decisione n. 1970/93/CECA per tener conto dei risultati di tale esame;

considerando che, essendo state escluse misure di politica commerciale comune dalle disposizioni transitorie in favore dei nuovi Länder tedeschi, a norma della decisione n. 1478/94/CECA della Commissione [6], è opportuno adottare disposizioni specifiche per sospendere le tariffe doganali relative a taluni prodotti di cui alle menzionate decisioni n. 1/93 e n. 1/93 per le importazioni nel territorio dei nuovi Länder tedeschi per l'anno 1994;

sentito il comitato consultivo e previo parere conforme e unanime del Consiglio,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

In deroga all'articolo 1 della decisione n. 1970/93/CECA, dal 1° giugno al 31 dicembre 1993 le importazioni nella Comunità dei prodotti indicati nella tabella di cui al medesimo articolo 1 e originari della Repubblica ceca non sono soggette all'aliquota del dazio addizionale riportata nella tabella stessa, purché le merci siano accompagnate da un certificato di circolazione EUR 1 e da una licenza rilasciata dalle autorità ceche secondo il modello di cui all'allegato I di detta decisione.

[1] GU n. L 157 del 29. 6. 1993, pag. 67.
[2] GU n. L 157 del 29. 6. 1993, pag. 59.
[3] GU n. L 180 del 23. 7. 1993, pag. 10.
[4] Vedi pagina 21 della presente Gazzetta ufficiale.
[5] Vedi pagina 20 della presente Gazzetta ufficiale.
[6] GU n. L 159 del 28. 6. 1994, pag. 37.

Articolo 2

1. Fino al 31 dicembre 1995 le importazioni nella Comunità delle norme indicate nella seguente tabella e originarie della Repubblica ceca sono soggette ai dazi applicabili a norma dell'accordo interinale e, inoltre, alle aliquote del dazio, in percentuale del valore in dogana, riportate nella medesima tabella:

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota dazio addizionale (%)
7208 32 10 7208 33 10 7208 34 10 7208 34 90 7208 42 10 7208 43 10 7208 44 10 7208 44 90 7208 35 10 7208 35 90 7208 45 90	Bandelle	25
7208 11 00 7208 12 10 7208 12 91 7208 12 95 7208 12 98 7208 13 10 7208 13 91 7208 13 95 7208 13 98 7208 14 10 7208 14 91 7208 14 99 7208 21 10 7208 21 90 7208 22 10 7208 22 91 7208 22 95 7208 22 98 7208 23 10 7208 23 91 7208 23 95 7208 23 98 7208 24 10 7208 24 91 7208 24 99 7219 11 10 7219 11 90 7219 12 10 7219 12 90 7219 13 10 7219 13 90 7219 14 10 7219 14 90 7255 10 10 7255 20 20 7255 30 00	Prodotti laminati a caldo arrotolati	25

2. Fino al 31 dicembre 1994 le importazioni nella Comunità di lamiere quarto prodotte su laminatoio reversibile di cui ai codici NC indicati nella seguente tabella sono soggette ai dazi applicabili a norma dell'accordo interinale e, inoltre, alle aliquote del dazio, in percentuale del valore in dogana, riportate nella tabella medesima.

Alle importazioni delle merci suddette che:

— rientrano nei limiti dei contingenti fissati nella tabella

— e sono accompagnate da un certificato di circolazione EUR 1 e da una licenza rilasciata dalle autorità ceche secondo il modello di cui all'allegato I della decisione n. 1970/93/CECA,

si applicano i dazi previsti dall'accordo interinale, senza le aliquote addizionali fissate nella seguente tabella :

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Volume dei contingenti (t)	Aliquota dazio addizionale (%)
09 5065	7208 33 99 7208 43 99 7208 45 10	Lamiere quarto prodotte su laminatoio reversibile	7 000	25

Articolo 3

In deroga all'articolo 2 della decisione n. 1970/93/CECA, dal 1° giugno al 31 dicembre 1993 le importazioni nella Comunità delle merci indicate nella tabella di cui al medesimo articolo 2 e originarie della Repubblica slovacca non sono soggette all'aliquota del dazio addizionale riportata nella tabella stessa, purché le merci siano accompagnate da un certificato di circolazione EUR i e da una licenza rilasciata dalle autorità slovacche secondo il modello di cui all'allegato II di detta decisione.

Articolo 4

Fino al 31 dicembre 1995 le importazioni nella Comunità dei prodotti indicati nella seguente tabella e originari della Repubblica slovacca sono soggette ai dazi applicabili a norma dell'accordo interinale e, inoltre, alle aliquote del dazio, in percentuale del valore in dogana, riportate nella medesima tabella :

Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota dazio addizionale (%)
7213 10 00 7213 20 00 7213 31 00 7213 39 00 7213 41 00 7213 49 00 7213 50 10 7213 50 90 7221 00 10 7221 00 90 7227 10 00 7227 20 00 7227 90 10 7227 90 30 7227 90 50 7227 90 70	Vergelle	30

Articolo 5

1. Dal 1° gennaio al 31 dicembre 1994 i dazi doganali applicati alle merci indicate nella seguente tabella e originarie della Repubblica ceca sono sospesi sino ai massimali ivi riportati :

Codice NC	Designazione delle merci	Volume (t)
7213 10 00 7213 20 00 7213 31 00 7213 39 00 7213 41 00 7213 49 00 7213 50 10 7213 50 90 7221 00 10 7221 00 90 7227 10 00 7227 20 00 7227 90 10 7227 90 30 7227 90 50 7227 90 70	Vergelle	40 000
7209 11 00 7209 12 90 7209 13 90 7209 14 90 7209 21 00 7209 22 90 7209 23 90 7209 24 91 7209 24 99 7209 31 00 7209 32 90 7209 33 90 7209 34 90 7209 41 00 7209 42 90 7209 43 90 7209 44 90 7211 30 10 7211 41 10 7211 41 91 7211 49 10	Prodotti laminati a freddo	10 000

2. Il disposto del paragrafo 1 si applica a condizione che :

— le merci in oggetto siano immesse in libera pratica nel territorio dell'ex Repubblica democratica tedesca e siano ivi consumate o sottoposte a lavorazione che conferisca loro l'origine comunitaria, e

— a corredo della dichiarazione di immissione in libera pratica sia presentata una licenza rilasciata dalle competenti autorità tedesche attestante che le merci sono soggette a detto disposto.

3. La Commissione e le competenti autorità tedesche prendono tutte le misure necessarie per garantire che il consumo finale delle merci in oggetto o la trasformazione mediante la quale acquisiscono l'origine comunitaria si svolgano nel territorio dell'ex Repubblica democratica tedesca.

Articolo 6

1. Dal 1° gennaio al 31 dicembre 1994 i dazi doganali applicati alle merci indicate nella seguente tabella e originarie della Repubblica slovacca sono sospesi sino ai massimali ivi riportati :

Codice NC	Designazione delle merci	Volume (t)
7208 11 00 7208 12 10 7208 12 91 7208 12 95 7208 12 98 7208 13 10 7208 13 91 7208 13 95 7208 13 98 7208 14 10 7208 14 91 7208 14 99 7208 21 10 7208 21 90 7208 22 10 7208 22 91 7208 22 95 7208 22 98 7208 23 10 7208 23 91 7208 23 95 7208 23 98 7208 24 10 7208 24 91 7208 24 99 7219 11 10 7219 11 90 7219 12 10 7219 12 90 7219 13 10 7219 14 10 7219 14 90 7255 10 10 7255 20 20 7255 30 00	Prodotti laminati a caldo arrotolati	20 000
7209 11 00 7209 12 90 7209 13 90 7209 14 90 7209 21 00 7209 22 90 7209 23 90 7209 24 91 7209 24 99 7209 31 00 7209 32 90 7209 33 90 7209 34 90 7209 41 00 7209 42 90 7209 43 90 7209 44 90 7211 30 10 7211 41 10 7211 41 91 7211 49 10	Prodotti laminati a freddo	10 000
7211 12 10 7211 12 90 7211 19 10 7211 19 91 7211 19 99 7211 22 10 7211 22 90 7211 29 10 7211 29 91 7211 29 99 7211 60 91 7220 11 00 7220 12 00 7220 90 31 7226 10 10 7226 20 20 7226 91 10 7226 91 90 7226 99 20	Nastri laminati a caldo	100 000

2. Il disposto del paragrafo 1 si applica a condizione che :

— le merci in oggetto siano immesse in libera pratica nel territorio dell'ex Repubblica democratica tedesca e siano ivi consumate o sottoposte a lavorazione che conferisca loro l'origine comunitaria, e

— a corredo della dichiarazione di immissione in libera pratica sia presentata una licenza rilasciata dalle competenti autorità tedesche attestante che le merci sono soggette a detto disposto.

3. La Commissione e le competenti autorità tedesche prendono tutte le misure necessarie per garantire che il consumo finale delle merci in oggetto o la trasformazione mediante la quale acquisiscono l'origine comunitaria si svolgano nel territorio dell'ex Repubblica democratica tedesca.

Articolo 7

Ai fini del calcolo dei quantitativi globali disponibili ai sensi delle disposizioni transitorie a favore dei nuovi Länder tedeschi, i quantitativi di cui agli articoli 5 e 6 saranno presi in considerazione, senza peraltro essere considerati addizionali, ai fini del raggiungimento del quantitativo globale per l'importazione di prodotti CECA dalla Repubblica ceca e dalla Repubblica slovacca pari a 246 000 t, come specificato nella comunicazione 91/C151/01 della Commissione [1].

Articolo 8

La presente decisione entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

La presente decisione è obbligatoria in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 15 settembre 1994.

Per la Commissione

Leon BRITTAN

Membro della Commissione

---

[1] GU n. C 151 del 10. 6. 1991, pag. 1.